

涵盖中华人民共和国教育部最新颁布《语文课程标准》全部指定阅读书目

语文新课标必读丛书 | 品牌策划：金榜之路教育研究中心

SELECTED WORKS OF HEMINGWAY

海明威 优秀作品选

[美] [海明威 Ernest Hemingway]

作品导读，开拓阅读思路

作者简介，再现大家风范

名家点评，点悟名著内涵

人物关系，理清情节脉络

思考练习，强化内容理解

延边人民出版社

涵盖教育部最新颁布《语文课程标准》指定阅读书目



语文新课标必读丛书

海明威优秀作品选

丛书主编：唯 韬

丛书编委：丁 洁 于锡梅 马红梅 王 东 王 芳 余 娟
吴丽萍 宋利梅 张 龙 张 丽 张 玲 张立云
李小雷 李巧龙 李志刚 李明军 李贺然 汪 莉
肖 华 陈允真 陈启文 陈淑华 侯海军 赵 涛
郭 健 陶龙章 麻秀广 腾成梅 谭书娟 霍瑞彬

(按姓氏笔画排序)

延边人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

语文新课标必读丛书·第二辑/唯韬主编. —延吉:

延边人民出版社, 2000.10

ISBN 7-80648-513-9

I. 语… II. 唯… III. 语文课—中学—课外阅读

IV. I712.46

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 54397 号

语文新课标必读丛书

■ 责任编辑: 裴正浩 ■

主 编 唯 韬

出版发行 延边人民出版社

地 址 吉林省延吉市友谊路 11 号

印 刷 北京市铁成印刷厂

开 本 880 × 1230mm 1/32

印 张 360

字 数 10333 千字

版 次 2005 年 8 月第 2 版

印 次 2005 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-80648-513-9/I · 155

定 价 总定价: 448.00 元 (全 35 册)

本册定价: 12.80 元

如有印装质量问题, 印刷厂负责调换。



出版说明

Chuban Shuoming

一本书像一艘船，带领我们从狭隘的地方驶向生活的无限广阔的海洋。——凯勒

《语文课程标准》提倡广大中小学生“培养广泛的阅读兴趣，扩大阅读面，增加阅读量；要少做题，多读书，读好书，读整本的书”，还专门提到了要阅读中外名著、童话寓言、神话故事、诗歌散文、古今戏剧、名人传记、科普科幻作品、其他人文社科名著及当代期刊等，对学生的阅读提出了更高的要求。但为广大中小学生选择并出版真正合适的经典作品，却是一项慎重而复杂的工作，为此我们特邀教育界权威专家与一线名师，经过深入的调研与探讨，出版了《语文新课标必读丛书》。

本丛书规模空前宏大，不仅涵盖了新课标推荐的所有书目，而且还根据学生的兴趣爱好，收入了《圣经故事》、《飘》、《金银岛》、《野性的呼唤》等新书，经典作品达到百余部，广大师生可根据实际情况自行挑选，且百本书统一定价，便于读者选择购买。与同类图书相比，本丛书具有如下特色：

篇目齐全，版本完整

本丛书不但收录了中外名著，优美散文和经典戏剧，还汇编了一系列深入浅出、寓意隽永的寓言、童话及对联故事等；而且，我们在精选作品的同时，注重保持版本的完整性，作品忠实于原著，没有任何删节、缩写或改写，真实再现各部著作的原貌。

译文准确，解析透彻

国外名著的译文贴近原作，像《老人与海》、《简·爱》等译文均出自国内文坛大家之笔，文笔精妙；文中解析注释深入浅出，简明扼要，准确流畅，全面再现新课标对学生知识与技能，过程与方法等方面的基本要求。



出版说明○○○

Chuban Shuoming

读一本好书，就是和许多高尚的人谈话。——歌德

体例科学，设计精美

为便于读者更快掌握作品主旨，了解文章内容，我们特为名篇名著设置了**作者简介、作品导读、特色人物介绍、主要人物关系表、名家点评、练习与思考**等栏目，有助于学生在对作品理解的基础上加以欣赏，并消化吸收；丛书设计精美，印刷精良，大量生动形象的插图贯穿全文，进一步增强了作品的趣味性与可读性。

经典作品，具有最永恒的魅力，通过阅读这些文学名著，不但有助于中学生朋友认识与了解社会，从而形成正确的人生观与世界观，而且还是提高个人文学素养的一个重要途径，希望本套丛书能够陪伴广大中小学生朋友快乐成长！

最后，谨向给予我们巨大帮助的专家学者，以及给予热情支持的读者朋友表示最诚挚的谢意！

丛书编委会

作者简介



海明威(1899—1961),美国小说家,“迷惘的一代”的代表作家。中学毕业后从事新闻工作。曾作为志愿救护队员参加第一次世界大战。战后侨居巴黎,从事新闻和写作。20年代末回到美国,后迁居古巴。第二次世界大战时,以记者身份赴西班牙、中国、法国采访、参战。战后定居古巴。1954年获诺贝尔文学奖。古巴革命后回到美国。1961年因不堪忍受疾病折磨,自杀身亡。他的作品含蓄简约,具有独特的思想和艺术风格。代表作品是《太阳照样升起》、《永别了,武器》、《丧钟为谁而鸣》、《老人与海》。

《老人与海》(1952年)通过老渔夫圣地亚哥捕鱼的故事,歌颂了他的毅力和决心,希望人们要勇敢地面对失败。作品博大精深,叙述简练,行文流畅,成功地运用了象征、心理描写的手法,富于哲理。1952年获普利策奖。

“硬汉子”的英雄主义赞歌

——《老人与海》导读

海明威(1899—1961)是美国现代著名小说家。他一生经历丰富,以记者身份参加过第一次世界大战、西班牙内战和第二次世界大战,也到过中国采访抗日战争的情况,写过许多通讯报道。他爱好拳击、捕鱼、打猎、看斗牛。他喜欢渲染自己的业绩,所以外界认为他的一生充满传奇色彩。

海明威作品甚丰,最有名的小说有四部:《太阳照样升起》(1926)、《永别了,武器》(即《战地春梦》,1929)、《丧钟为谁而鸣》(即《战地钟声》,1940)和《老人与海》(1952)。

他写在20世纪20年代的小说,多数以反战、厌战为主题,如,在文学史上被称为“迷惘的一代”的代表作《太阳照样升起》,就传达了年青一代经过一次大战之后的彷徨、迷惘心态。传统的中产阶级的伦理道德、宗教理想被这次大战砸得粉碎,精神大厦瞬间坍塌,而新的道德标准又无处可寻,于是他们陷于失望、悲哀的境地。表面上,他们独来独往,观光、旅游,出入于酒吧,可是内心无所适从,不知道何处是他们的归宿。



经过30年代的西班牙内战和后来的第二次世界大战,海明威克服了早期的迷惘心情,作品以反法西斯主义为主题,他笔下的人物也坚强起来。他们面临生命危险,却坚定不移地对抗命运和种种异己的敌对势力。这就是人们常常称道的“硬汉子精神”。

海明威以文笔简洁、明快著称。他大刀阔斧地削去一切花花绿绿的比喻,不用或少用形容词,写短句,爱用日常语言,净化了文学语言,创造了具有自己特色的“海明威风格”。这种风格尤其表现在他的短篇小说里。他写的对话简练到了极点,有人称之为“电报式文体”。海明威的文风不仅影响了后世的作家,也为净化现代英语作出了贡献。

1954年,海明威获得诺贝尔文学奖。

二

《老人与海》是海明威的后期作品,其主要故事情节是:古巴老渔夫圣地亚哥已经八十四天没有打到鱼了,平时帮他忙的男孩也不跟他出海了,孩子的父母说这老头儿“倒了血霉”。所以,第八十五天老人独自一人出海打鱼。这一次,他运气来了,一条很大的马林鱼上了钩,那条鱼把老人和他的船拖到远处的海面上。经过二天三夜的搏斗,老人终于捕到了这条大鱼,把它绑在船边上,但是在返回的半道上,遭到鲨鱼的袭击,它们咬掉马林鱼的鱼肉,虽然老人用尽各种办法击退鲨鱼,可是鲨鱼来了一拨又一拨,把鱼肉吃个精光,等老人进港返回陆地的时候,那条鱼只剩下“又粗又长的白色脊骨”。

小说取材于一个真实的故事。16年前,海明威写过一篇通讯,其中写道:

又有一次一个老人独自在卡瓦尼亚斯港口外驾着一船打鱼。他捕到一条大马林鱼,那条鱼拽着沉重的钓丝把小船

拖到远处的海上。两天以后,渔民们在往东方向六十英里处找到了这个老人,马林鱼的头部和上半身绑在船边上。剩下的鱼肉还不到一半……渔民们找到他的时候,老人正在船上哭,他丢了鱼都气疯了,而鲨鱼还在船的周围打转。

可以看出,这两个故事基本框架是一样的,但是作为文学作品,光靠一个简单的故事写不成小说。海明威动用景色描绘、人物回忆和内心独白、精确的细节描写、紧张的气氛渲染等艺术手段精心地虚构成一部杰出的艺术作品。

一般来讲,一部小说只有一个人物是很难写的。有两个以上的人物可写他们不同的性格,写由于性格差异构成的情节,至少可以写对话,但只有一个人物怎么写呢?

海明威先用情景交融的手法写人物的心情:

陆地上空的云块像山般耸立着,海岸只剩下一长条绿色的线,背后是些灰青色的小山。海水此刻呈深蓝色,深得发紫了。他仔细俯视着海水,只见深蓝色的水中穿梭地闪烁着点点红色的浮游生物,阳光在水中变幻出奇异的光彩……

他眼下已看不见海岸的那一道绿色了,只看得见那些青山的仿佛积着雪的山峰,以及山峰上空像是高耸的雪山般的云块。海水颜色深极了,阳光在海水中呈彩虹色。那数不清的斑斑点点的浮游生物,由于此刻太阳升到了头顶上空,都看不见了,眼下老人看得见的仅仅是蓝色海水深处巨大的七色光带……

这是老人出海时的景色。这景致五颜六色,都是暖色调,反映老人刚出海时的愉快心情,说明老人的自信心:“八十五是个吉利的数字。”

等到马林鱼上钩以后,老人同它周旋、随着它漂向远海,那条鱼渐

渐地从敌手变成对手,又从对手变成伙伴。老人不再感到孤独:

“鱼啊,我奉陪到死。”

“鱼啊,我爱你,非常尊敬你。不过今天无论如何要把你杀死。”

“那鱼还是老样子,一点儿也没变。”

“它能熬夜,我也能。”

“这条鱼也是我的朋友,我从没见过或听说过这样的鱼。”

“它越来越累了,要不就是在休息。”

“可是我杀死了这条鱼,它是我的兄弟……”。

这是一幅和谐的画面:大鱼拖着小船漂游,人、鱼、船徜徉在海上,亲密无间。作者又通过回忆,内心独白,加上同大鱼的“对话”突破了孤独的主人公在大海里捕鱼的单调场面。但鲨鱼袭来时,小说的基调就变了:

鲨鱼的头露在水面上,背部正在出水,老人听见那条大鱼的皮肉被撕裂的声音,这时他用鱼叉朝下猛地扎进鲨鱼的脑袋……

他一看见鲨鱼,就从船舷上探出身子,一桨朝它戳去。

接着一条单独的铲鼻鲨游来……老人让它咬住了鱼,然后把桨上绑着的刀子扎进它的脑子。但是鲨鱼向后猛地一扭,打了个滚,刀子啪地一声断了。

这是一场寡不敌众的战斗,鲨鱼来了一拨又一拨,不是老人一人所能阻挡的。他虽然“明白他终于给打垮了,没法补救了”,但是他的拼搏过程是惨烈的,悲壮的。经过一场斗争,老人失败了,回到岸上,小说又从悲壮激烈的基调变成宁静:“在大路另一头老人的窝棚里,他

又睡着了。他依旧脸朝下躺着,孩子坐在他身边,守着他。老人正梦见狮子。”

三

《老人与海》成书之前,曾在《生活》杂志上全文发表,销路非常之好,该期杂志在48小时之内竟卖出五百万份,可见其受读者欢迎的程度。小说还获得美国当年年度的普利策奖。

《老人与海》的主题是什么呢?不会简简单单地写捕鱼吧?这个问题到了学者和批评家手里就有了各种各样的解释。有人说,这是写基督的受难,老人像基督一样,历尽苦难,以殉难精神教育世人,小说文体简洁、朴质,像《圣经》一样;也有人说,作者是用西方古典悲剧中的命运观来说明现代人的生活,老人犯了出海太远的错误,而这个错误并不是他有意要犯的,这是悲剧性的命运;还有人说,小说象征作家的处境:老人是作家,大鱼是他的作品,而鲨鱼是批评家,任何作品让批评家一评就完蛋,作这样解释的人根据的是海明威一向讨厌批评家。

总之,学者们认为,这个捕鱼故事有它的象征意味。但是海明威自己不承认,他说“没有什么象征主义。海就是海,老人就是老人,孩子就是孩子,鱼就是鱼,鲨鱼就是鲨鱼,不好也不坏。人家说的象征主义全是胡扯。”他很同意艺术史家伯·贝瑞孙对《老人与海》的解释和评价。贝瑞孙说:“《老人与海》是一首田园乐曲,大海就是大海,不是拜伦式的,不是麦尔维尔式的,好比出自荷马的手笔;行文像荷马史诗一样平静,令人佩服。真正的艺术家既不象征化,也不寓言化——海明威是一位真正的艺术家——但是任何一部真正的艺术作品都散发出象征和寓言的意味。这一部短小但并不渺小的杰作也是如此。”海明威笔下的大海“不是拜伦式的,不是麦尔维尔式的”,也就是说,不是

浪漫主义的,而是平平实实的,按大海的原貌写,但这部小说艺术抽象的程度很高,读者完全可以作种种不同的解释,体味其中的“象征和寓言的意味”。

学者们普遍认为,小说的艺术抽象程度颇高。所谓艺术抽象的程度高,是指高度的艺术概括。这一点,作者是有意这么做的。1958年,海明威在一次接受记者采访时说:“《老人与海》本来可以长达一千多页,把村里每个人都写进去,包括他们如何谋生、怎么出生、受教育、生孩子等等”,但“我想学着另辟途径”,“把一切不必要向读者传达的东西删去”,“这件事做起来很难,我一直十分努力在做”。这就是海明威总结创作的“冰山原理”:“我总是试图根据冰山的原理去写作。冰山露出水面的每一部分,八分之七是藏在水面下的。你删去你所了解的任何东西,这只会加厚你的冰山。那是不露出水面的部分。”

那么,《老人与海》这座冰山“不露出水面的部分”是什么呢?这个问题不能离开海明威一贯的创作主题孤立地去猜测。从20年代末以来,海明威塑造了不少“硬汉子”形象,如短篇小说《没有被斗败的人》、《五万元》等,这些人物形象面临强大的对手,明知必然失败,也要勇敢地拼搏,连死都不怕。这种勇敢拼搏的精神在《丧钟为谁而鸣》中化为反对法西斯主义的斗志,主人公面临死亡,坚守岗位,勇敢杀敌。《老人与海》在淡化背景、去掉一切时空限制的情况下突出了“硬汉子”精神,是海明威式的英雄主义的赞歌。这个寓言式的故事告诉我们,个人在同外界强大势力的斗争中避免不了失败的命运。这外界势力可能是战争,可能是黑社会,也可能是自然界不可阻挡的异己力量,例如鲨鱼,但是我们必须勇敢地面对这些势力,不能认输,即使失败了,也要保持优胜者的风度。老渔夫在同鲨鱼拼杀时,有这么一句话:“人不是为失败而生的,一个人可以被毁灭,但不能给打败。”这句话现在成了名言,经常被人引用,成了发扬奋斗精神的座右铭。

四

《老人与海》篇幅不长,原文两万多字,译成汉语也不过五万多字,只能算是中篇小说,但是艺术含量很高,可以说是海明威的压轴之作。英国小说家安东尼·伯吉斯说:“这个朴素的故事里充满了并非故意卖弄的寓意……作为一篇干净利落的‘陈述性’散文,它在海明威的全部作品中都是无与伦比的。每一个词都有它的作用,没有一个词是多余的。”另一位著名的美国作家福克纳也说:“这是他最精彩的作品。时间会显示出这是我们当中(我指的是我和我的同时代人)任何一个人所能写出的最精彩的中短篇作品。”

福克纳说得不错,《老人与海》出版近 50 年了,但历久不衰,在世界各国包括中国在内仍拥有大量读者。它已经成了 20 世纪美国文学的经典作品。

名家点评

“硬汉子”精神在《老人与海》中得到了充分的表现。

——董衡巽

由于他精湛的小说艺术——这在其近著《老人与海》中有充分表现——同时还由于他对当代文体的影响。

——获得诺贝尔文学奖评语

《老人与海》是一部异常有力、无比简洁的作品,具有一种无可抗拒的美。

——瑞典文学院院士霍尔斯陶穆

思考与练习

1. 海明威哪一年获得了诺贝尔文学奖？
2. 《老人与海》的主人公的性格是怎样的？
3. 老渔夫圣地亚哥最具特色的一句名言是什么？
4. 《老人与海》的素材来源是什么？
5. “迷惘的一代”源于海明威的哪一部小说？
6. 简述《老人与海》的“冰山”创作原则。
7. 海明威何时曾经以记者的身份访问过我国？
8. 简析老渔夫圣地亚哥的“硬汉子”形象。

目 录

导读	(1)
老人与海	(1)
乞力马扎罗的雪	(71)
弗朗西斯·麦康伯短促的幸福生活	(101)
世界之都	(141)
阿尔卑斯山牧歌	(156)
杀人者	(164)
印第安人营地	(177)
拳击家	(182)
士兵之家	(195)

老人与海

他是个独自在湾流^①中的一条小船上钓鱼的老人。已经八十四天了，一条鱼也没逮住。前四十天中，有个男孩儿跟他在一起。可是，四十天没捉到一条鱼，孩子的父母说，老人准是十足地“倒了血霉”，也就是说，倒霉到了极点。于是孩子听从了他们的吩咐，上了另外一条船，第一个星期就捕到了三条好鱼。孩子见老人每天回来时船总是空的，很难受，他总是走下岸去，帮老人拿卷起的钓索，或者鱼钩和鱼叉，还有缠绕在桅杆上的帆。帆上用面粉袋打了些补丁，看来像是一面标志着永远失败的旗子。

老人消瘦，憔悴，脖颈上有些很深的皱纹。腮帮上有些褐斑，那是太阳在热带海面上的反光所造成的良性的皮肤癌变。褐斑从他脸的两侧一直蔓延下去。他的双手常用绳索拉大鱼，留下了很深的伤疤。但是这些伤疤中没有一块是新的。它们像无鱼可打的沙漠中被侵蚀的地方一样古老。

他身上的一切都显得古老，除了那双眼睛，它们像海水一样蓝，喜气洋洋而不服输。

① 指墨西哥湾暖流，向东穿过美国佛罗里达州南端和古巴之间的佛罗里达海峡，沿着北美东海岸向东北流动。这股暖流的温度比两旁的海水高 10 至 20 度，最宽处达 50 英里，呈深蓝色，非常壮观，是鱼类群集的地方。本书主人公是距古巴首都哈瓦那东 7 英里的科希马尔海港的渔夫，经常驶进湾流捕鱼。



“圣地亚哥，”他们俩从小船停泊的地方爬上岸时，孩子对他说，“我又能陪你出海了。我家挣到了一点儿钱。”

老人教会了孩子捕鱼，孩子爱他。

“不，”老人说，“你遇上了一条交好运的船。跟他们待下去吧。”

“不过你该记得，有一回你八十七天钓不到一条鱼，可在接下来的三个星期里，我们每天都逮住了大鱼。”

“我记得，”老人说，“我知道你不是因为没把握而离开我的。”

“是爸爸叫我走的。我是他的孩子，不能不听他的。”

“我明白，”老人说，“这在理。”

“他没多大的信心。”

“是啊，”老人说，“可是我们有，不是吗？”

“对，”孩子说，“我请你到露台饭店^①去喝杯啤酒，然后把打鱼的家什带回去。”

“那当然好，”老人说，“都是打鱼人嘛。”

他们坐在饭店的露台上，很多渔夫拿老人开玩笑，老人并不生气。一些上了些年纪的渔夫望着他，很难受。不过他们并不流露出来，只是斯文地谈起海流，他们把钓索送到海面下多么深，天气一贯多么好，还谈起他们的见闻。当天打鱼得手的渔夫都已回来，把大马林鱼剖开，整片儿横排在两块木板上，每块木板的两端各由两个人抬着，摇摇晃晃地送到收鱼站，在那里等冷藏车来把它们运往哈瓦那的市场。逮到鲨鱼的人们把它们送到海湾另一边的鲨鱼加工厂去，吊在复合滑车上，掏出肝脏，割掉鱼鳍，剥去外皮，把鱼肉切成条状，以备腌制。

刮东风的时候，鲨鱼加工厂隔着海湾送来一股腥味儿；但今天只有淡淡的一丝，因为风转向了北方，后来逐渐平息。饭店露台上阳光

① 科希玛尔的一个饭店。